

Regd. No. NE 967



The Mizoram Gazette

Published by Authority

VOL. XXV Aizawl, Friday, 29. 3. 1996, Chaitra 9, S.E. 1918, Issue No. 13

Government of Mizoram

Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal
Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 32012/6/86-AGR(FS), the 29th March, 1996. On expiry of the period of re-employment of Pu Heili T. Azyu as Joint Director of Fisheries on 31. 3. 96 (AN), the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu K. Rokima, Deputy Director of Fisheries to take over charges of the office of Joint Director of Fisheries in addition to his own duties with effect from 1. 4. 96 (FN) and until further order without any financial benefit.

This will not bestow on the officer seniority and regular appointment to the post in future as this is only stop-gap arrangement.

Anthony Lianzuala,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Fisheries Department.

No. BD. 1/95/195-DTE (E&S), the 25th March, 1996. Pu Saibhira, Deputy Director, Economics & Statistics is hereby appointed Deputy Chief Registrar of Births & Deaths with immediate effect vice Pu J. C. Japanruna transferred.

V. L. Ngena,
Addl. Chief Registrar,
of Births & Deaths
&
Director
Economic & Statistics
Mizoram : Aizawl.

No. 41012/1/90-P&AR(GSW), the 29th March, 1996. In continuation of this Department's Notification of even No. Dated 10. 5. 1995, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of contract appointment of Shri. R. D. Gupta, Financial Adviser for a further period of 6 (six) months w. e. f. 1. 4. 96 to 30. 9. 96 on condition that the Officer should spend more time in Aizawl than in New Delhi.

Other terms and conditions remain unchanged.

Lalnghinglova,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/10/82-APT(A), the 27th March, 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu F. Lallura, Joint Director of School Education will hold the charge of Director, School Education in addition to his own duties on temporary arrangement w. e. f. 1. 4. 96 until further orders.

Lalenguali Sailo,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A.32013/2/89-Pers(B)/pt, the 27th March, 1996. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Biaktluanga, Junior Grade of MCS to Senior Grade of MCS in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/-p.m. plus all other allowances as admissible from time to time with immediate effect.

Lalnalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. B.11012/1/96-EDN, the 29th March, 1996. In continuation of this Department's Notification even No. dt. 15.1.1996 the Governor of Mizoram is pleased to designate Pu P.L. Liandinga, Central Secretary, Central Y.M.A. as Member Secretary to the State Level Co-ordination Committee on Education with immediate effect.

No. A. 12031/1/92-LAD/Pt, the 27th March, 1996. On the recommendation of the MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalchawimawia, Assistant Circle Officer to the post of Circle Officer under LAD in the scale of pay of Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200/-P.M. plus all other allowances as admissible under the rules from time to time with effect post.

This promotion is made against the sanctioned post of Circle Officer, LAD created vide No. DLA/E-9/73/24 dt. 20.9.73.

This issues with the concurrence of Finance Department vide U. O. NO. FIN(EC) 3912/95 dt. 22.3.96.

No. A-12031/1/92-LAD, the 27th March, 1996. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu V. Lalliana, Town Supervisor to the post of Assistant Sanitation Officer, L.A.D. in the scale of pay of Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200/-p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time with effect from the date of joining the post.

The promotion is made against the sanctioned post of Assistant Sanitation Officer, L.A.D. created vide No.A-11013/1/93-LAD/38 dt. 5.4.1995. The Officer is posted in the office of Sanitation Officer, Aizawl.

No. LAD/VCL-74/91/16, the 29th March, 1996. Lunglei District chhunga Vanhne V/C President, Pu Rozama chu Sorkar kalphung pangngai kalha a chet avangin, khawtlang enkawlina hna chelh zel tlakah Mizoram Governor chuan a ngai ta lova.

Chuvangin Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7 (9) hmaangin Pu Rozama V/C President nihna chu Mizoram Governor chuan a hlihsak ta a ni.

Tichuan, Vanhne V/C te hi a rang thei ang bera V/C executive body thar siam tura hriattir nghal an ni.

No. LAD/VC-15.94 (A), the 29th March, 1996. In exercise of the powers conferred under section 7 (1) of the Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953, the Governor of Mizoram is pleased to constitute the executive body of Palsang Village as under—

V/C President — Pu Lalbiakchhunga

Vice President — Pu Thanglianawna

No. LAD/VC-32/94/46, the 29th March, 1996. Lunglei District—a Hmundo/Bandiasora Village Council nominated Seat Member Shri Chandra Singh s/o Adha chu, Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 3(1) hmangin Mizoram Governor chuan a chawltir a.

Shri Chandra Singh aiah hian Sri Nata Moni s/o Badhi Bushe chu dah nghal a ni.

Denghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A.12032/1/95-PW, the 27th March, 1996. On repatriation of Pu Lalthangkhuma Ralte, Assistant Engineer from Transport Department to P.W.D. vide Transport Department's Notification No.A.19012/19/93-TRP dated 6.10.95. the Governor of Mizoram is pleased to post Pu Lalthangkhuma Ralte A.E.PWD in the Office of Superintending Engineer, P.W.D. Western Circle, Aizawl with effect from 1.2.96 vice Pu Lalbiaka retired on 31.1.1996/AN.

The Governor of Mizoram is further pleased to allow Pu Lalthangkhuma Ralte A.E.PWD to draw his pay against the following posts for the period against each—

1. SDO, PWD Thenzawl Sub-Division, = 6.10.95 to 21.1.96
Thenzawl (vice Pu Malsawmdawngliana promoted to E.E)
2. A.E.PWD in the Office of C.E. =22.1.96 to 31.1.96
PWD, Aizawl. (vice Pu H. Zoramliana on study leave).

A.K.Das,
Jt.Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19015/96/85-PAR(R), the 27th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to accept 1st March, 1952 (First March, nineteen fifty two) as the correct date of birth of Pu Lalbiakmawia, Deputy Director (Admn), P.W.D.

This issue with the approval of DP & AR (GSW) vide I.D No.A 21016/1/90 -PAR (GSW) dt 13.10.93.

Saithangpuia,
Under Secretary to Govt. of Mizoram.

No.A.32013/1/94-PHE, the 27th March, 1996. On the recommendation of the M.P. S.C. and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Clement Lalrema to the post of Additional Chief Engineer, Public Health Engineering in Engineering Grade-II of the Mizoram Engineering Service (PHE Cadre) in the scale of pay of Rs. 4100-125-4800-150-5300/- p.m. plus all other allowances as admissible from time to time by way of regularising the adhoc promotion of Pu Clement Lalrema to the said post with effect from 13.8.1991 (Forenoon) as given vide this Department Notification No.A.32013/1/88-PHE dated 8.7.1991.

C Nag,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No.31020/1/90-HMP/Pt/Loose, the 27th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Police Officers to Junior Grade in Mizoram Police Service with immediate effect. The list shall not be used for determining inter se-seniority of the Officers.

1. John Zothansanga
2. Dingluaia
3. Speedy Hmangaiha
4. P.C.Lallianthanga

C. Hmingthanzuala,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No.C.18011/6/93-EDN, the 29th March, 1996. Whereas the pay scale of the post of Principal, Govt. Higher Secondary School was down-graded from Rs. 3,700-125-4700-150-5,000-pm to Rs.3000-100-3500-125-4500/-pm with effect from 17.12.91 vide this Department Notification No.G.17012/2/89-EDN dt.17.12.91;

AND

Whereas Pu V.Ralliana holding the post of Principal, Govt. Higher Secondary School, Aizawl who enjoyed the pay scale of Rs. 3700-125-4700-150-5000/-pm for nine months before the pay scale of Principals of Govt. Higher Secondary Schools was revised downwards to Rs.3,000-100-3500-125-4500/-pm being aggrieved filed a writ petition to the Hon'ble Gauhati High Court and as per direction contained in the order dated 13.12.95 of the Hon'ble Court in Civil Rule No.40 of 1993, the said Pu V.Ralliana submitted a representation to the Chief Secretary as Appellate Authority ;

AND

Whereas upon careful consideration of his representation, Chief Secretary, as the Appellate Authority, allowed Pu V.Ralliana, to enjoy the pay scale of Rs.3700-125-4700-150-5000/-pm as personal to him w.e.f. the date from which his pay scale was revised downwards.

Now, therefore, it has been decided by the Govt. that the pay scale of Rs. 3700-125-4700-150-5000/-pm shall continue to be enjoyed by Pu V.Ralliana, Principal, Govt. Higher Secondary School, Aizawl w.e.f. 17.12.91 as personal to him.

C.Nag,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education and Human Resources Deptt.

OFFICE MEMORANDUM

No.A.22012/1/95-PERS(B), the 27th March, 1996. In partial modification of this Department's Office Memorandum issued under memo of even number dt. 3.8.95 Pu C. Lalchhuma, ICAS, Secretary to the Government of Mizoram, Agriculture etc. Departments will act as a link Officer to Secretary to the Govt. of Mizoram, Soil & Water Conservation Department to ensure smooth transaction of business during the absence of Pu S.R. Mehta, IFS, Principal Chief Conservator of Forest and Secretary to the Government of Mizoram, Environment & Forest and Soil & Water Conservation Departments.

Hmingthan Chama,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

Part II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating
to land and Forests etc. by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATION

No.C.31011/2/91-HFW, the 26th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to reconstitute the Vigilance Committee for the department of Health and Family Welfare to verify and inspect the departmental stores.

The Committee shall consist of the following :-

1. Chairman - Jt. Secretary, Health & Family Welfare Department.
2. Members - 1) Jt. Director of Health Services.
(Family Welfare)
- 2) Dy. Director of Health Services.
(Family Welfare)

The functions and duties of the Committee shall be restricted to verification of stocks, issue and receipt of Materials etc. The Committee will submit its verification report to Government with copy to Director of Health Services from time to time.

Haukhum Hauzel,
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

Government of Mizoram

Part IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the posts and Vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government and Results of the State Lottery

NOTIFICATION

No. B. 14030/9/96-ARCOOP(AW)/42-45. the 25th March, 1996. Under Section 11 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a co-operative society under the name of the Western Stone Works Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. AW-55/95-96 dated this the twentyfifth day of March in the year One Thousand Nine Hundred and ninety six Anno Domini.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu Dr. C. V. L. Auva and 14 (fourteen) others for Registration of Cooperative Society Ltd. at Dawrpui Vengthar BPO Vaivakawn Police Station Vaivakawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the society with limited liability under the title of the Wes-

tern Stone Works Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-55/95-96 Dated in this the twentyfifth day of March in the year One Thousand Nine hundred ninety six Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said society have also been registered.

The following in the area of Operation of the Society.

1. Dawrpui Vengthar V/C Area

Vanlalsawma,
Deputy Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl West,
Aizawl, Mizoram.

In the matter of application of Pu Lalthanzaua, and 82 (eighty two) others for Registration of Co-operative Society Ltd. at Lawngtlai B.P.O. Lawngtlai Police Station Lawngtlai Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that in pursuance of the Section 11(2) of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the College Veng Sawhthing Planters Co-operative Society Ltd. and number as No. R. 23/95-LDC/CO-OP Dated in this the Seventeenth day of November in the year one thousand nine hundred ninety five Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Northern Side----- | Chhimtuipui
Dist. |
| 2. Southern Side----- | |
| 3. Eastern Side----- | |
| 4. Western Side----- | |

In the matter of application of Pu K. Vanmawia and 15 (fifteen) others for Registration of Co-operative Society Ltd. at Lawngtlai III B. P. O. Lawngtlai Police Station Lawngtlai Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that in pursuance of the Section 11(2) of the Mizoram Co-Operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Industrial Co-Operative Society Ltd. and number as No. R. 25/95-LDC/CO-OP Dated in this the Eighteenth day of December in the year one thousand nine hundred Ninety five Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Northern side A. O. C.
2. Southern side Bazar
3. Eastern side Thingzai Lui
4. Western side Serua Lui

In the matter of application of Pu Lalpianga and 14 (Fourteen) other for Registration of Co-Operative Society Ltd. at Chandmary LT, B.P.O. Lawngtlai Police Station Lawngtlai Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that in pursuance of the Section 11(2) of the Mizoram Co-Operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Chandmary Fishery Co-Operative Society Ltd. and number as No R 27/95-LDC/CO-OP Dated in this the Eighth day of January in the year one thousand nine hundred ninety six Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Northern side Ngengpui Lui
2. Southern side Ngengpui Vill.
3. Eastern side Mampui
4. Western side Ngengpui Lui

In the matter of application of Pi L.R. Sangpui and 16 (sixteen) others for Registration of Co-Operative Society Ltd. at Lawngtlai B.P.O. Lawngtlai Police Station Lawngtlai Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that in pursuance of the Section 11(2) of the Mizoram Co-Operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Hair Cutting Saloon Co-Operative Society Ltd. and number as No R. 15/95-LDC/CO-OP Dated in this the Seventh day of July in the year one thousand nine hundred ninety five Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Northern side A.O.C. Veng
2. Southern side College Veng
3. Eastern side Council Veng
4. Western side Electric Veng

In the matter of application of Pu Lalhmachhuana and 14 (Fourteen) other for Registration of Cooperative Society Ltd. at Kawlchaw 'W' B.P.O. Lawngtlai Police Station Lawngtlai Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that in pursuance of the Section 11(2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Furniture Work's Cooperative Society Ltd. and number as No. R. 18/95-LDC/Co-op Dated in this the Eighth day of November in the year one thousand nine hundred Ninety five Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Northern side Tumpuilui
2. Southern side Kawlchaw
3. Eastern side Kawlchaw Lui
4. Western side K.huaugtum Tlang

In the matter of application of Pu V.L.Thanzuala and 19 (Nineteen) other for Registration of Co-operative Society Ltd. at R.Vanhne B.P.O. Lawngtlai Police Station Lawngtlai Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that in pursuance of the Section 11(2) of the Mizoram Co-Operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the R.Vanhne Vill. Farming Co-Operative Society Ltd. and number as No. R 26/95-LDC/Co-op Dated in this the Second day of October in the year one thousand nine hundred Ninety five Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Northern side Rulkual
2. Southern side Paithar
3. Eastern side Mara
4. Western side Tuiphal

In the matter of application of Pu C.Sangchhunga and 16 (Sixteen) other for Registration of Co-Operative Society Ltd. at Lawngtlai Bazar B.P.O. Lawngtlai Police Station Lawngtlai Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that in pursuance of the Section 11(2) of the Mizoram Co-Operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Piggerry & Poultry Rearing Co-Operative Society Ltd. and number as No R/11 95-LDC/Co-op Dated in this the Twenty Seventh day of November in the year one thousand nine hundred Ninety five Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Northern side-Thingkah
2. Southern side-Chawnhu
3. Eastern side-Tuipui 'F'
4. Western side-Mampui

Deputy Registrar/Assistant Registrar,
Co-Operative Societies,
Lai Autonomous District Council,
Lawngtlai : Mizoram

No. A. 18011/18/95-96/CD-LAD/Pt, the 4th March, 1996. Whereas the VCP of K/nagar-II Village Council resigned and the resignation was duly accepted by the Executive Committee of the Chakma Autonomous District Council and bye election of said VCP post was conducted.

Now, in exercise of the powers conferred under rule 11(Eleven) of Sub-rule (5) of the PLAN (Village Councils) (Amendment) Act, 1961. The Executive Committee of the Chakma Autonomous District Council is pleased to approve Shri Mansuk Chakma S/O Sulomuni Chakma Village Council President of K/nagar-II Village Council w.e.f, 4.3.96.

A.K. Tong,
Chief Executive Member i/c LAD,
Chakma Autonomous Dist.
Kamalanagar.

No. H. 11019/12/95-CADC/Leg./18/448, the 21st March, 1996. In exercise of the powers conferred under rule 37(1) of the Mizoram Autonomous District Councils (Constitution and Conduct of Business of the District Councils) Rules, 1974, and as amended from time to time, I, Shri R.M. Chakma, Chairman, Chakma Autonomous District Council do hereby SUMMON the District Council to sit for the 7th General (SUMMER) Session of 1996 of the 5th Chakma Autonomous District Council to be held at 10:00 A.M. on 2nd May, 1996 in the Chakma Autonomous District Council House, Kamalanagar and will continue till prorogation.

R.M. CHakma,
Chairman,
Chakma Autonomous District Council,
Kamalanagar : Mizoram.

EXECUTIVE ORDER NO. 130/96

No. MADC-38/LAD/96-97/21 the, 19th March, 1996. As required by the Riasika Village Council and as provided under Section 22(1) of Chapter III of the Mara Autonomous District Council (Village Councils) Act, 1974, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to allow Riasika Village to shift the Village near Amotla boundary.

S. Sahlo,
Executive Member (LAD),
Mara Autonomous District Council,
Siaha.

CORRIGENDUM

No.H.11019/12/95-CADC/Leg./20/452, the 25th March, 1996. In the Summon notification issued No.H.11019/12/95-CADC/Leg./18 Dt. 21/3/96, the following words please be read as "On 26th April, 1996" in place of the words "On 2nd May. '96.

R.M. Chakma,
Chairman,
Chakma Autonomous District Council,
Kamalanagar : Mizoram.